



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/49/352

1º de septiembre de 1994

ESPAÑOL

ORIGINAL: CHINO/ESPAÑOL/FRANCÉS/
INGLÉS/RUSO

Cuadragésimo noveno período de sesiones

Tema 63 e) del programa provisional*

DESARME GENERAL Y COMPLETO: TRANSPARENCIA EN MATERIA DE ARMAMENTOS

Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas

Informe del Secretario General

ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. INTRODUCCIÓN	2
II. INFORMACIÓN RECIBIDA DE LOS GOBIERNOS	3
A. Cuadro sinóptico de respuestas de los gobiernos	4
B. Respuestas recibidas de los gobiernos	6
III. ÍNDICE DE LA INFORMACIÓN GENERAL PROPORCIONADA POR LOS GOBIERNOS PARA CIVIL EL AÑO 1993	65

* A/49/150.

I. INTRODUCCIÓN

1. El 1º de enero de 1992, el Secretario General estableció el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 46/36 L de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 1991, titulada "Transparencia en materia de armamentos". En esa resolución, la Asamblea General exhortó a todos los Estados Miembros a que proporcionasen anualmente para el Registro información sobre las importaciones y exportaciones de armas convencionales en las siete categorías establecidas en el Registro. Asimismo se invitó a los Estados Miembros a que, en espera de la expansión del Registro, proporcionasen también al Secretario General, junto con su informe anual de las importaciones y exportaciones de armas, la información general de que dispusieran sobre sus existencias de material bélico, adquisición de material de producción nacional y políticas pertinentes, y se pidió al Secretario General que registrase esos datos y los pusiese a disposición de los Estados Miembros, a su solicitud, para fines de consulta.

2. En la misma resolución, la Asamblea General pidió también al Secretario General que, con la asistencia de un grupo de expertos técnicos gubernamentales, elaborase los procedimientos técnicos e hiciese cualesquiera ajustes al anexo de la resolución que fuesen necesarios para el funcionamiento efectivo del Registro, y que preparase un informe sobre las modalidades para una pronta expansión del alcance del Registro mediante la adición de nuevas categorías de equipo y la inclusión de datos sobre existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional. El informe del Grupo de expertos fue presentado a la Asamblea en su cuadragésimo séptimo período de sesiones (A/47/342 y Corr.1 y 3).

3. En su cuadragésimo séptimo período de sesiones, la Asamblea General aprobó la resolución 47/52 L, de 15 de diciembre de 1992, titulada "Transparencia en materia de armamentos", en que hizo suyas las recomendaciones del Grupo de expertos técnicos gubernamentales formuladas en el informe del Secretario General (ibíd). La Asamblea también pidió a todos los Estados Miembros que proporcionasen al Secretario General todos los años a partir de 1993, para el 30 de abril, los datos y la información solicitados; y se alentó a los Estados Miembros a que informasen al Secretario General sobre sus políticas, legislación y procedimientos administrativos nacionales en materia de importación y exportación de armas, en lo que respecta tanto a la autorización de transferencias de armas como a la prevención de las transferencias ilícitas, de conformidad con el párrafo 18 de la resolución 46/36 L de la Asamblea General.

4. En octubre de 1993 se publicó un informe consolidado del Secretario General sobre el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas, en que figuraban información y datos suministrados por 80 gobiernos, correspondientes al año civil 1992. Tras su publicación, otros 10 gobiernos suministraron información y datos correspondientes al año civil 1992 (A/48/344 y Corr.1 a 3 y Add.1 a 3).

5. En su cuadragésimo octavo período de sesiones, la Asamblea General aprobó la resolución 48/75 E, de 16 de diciembre de 1993, titulada "Transparencia en materia de armamentos", en que una vez más pidió a todos los Estados Miembros que todos los años, para el 30 de abril, proporcionasen al Secretario General los datos y la información solicitados para el Registro. Además, se pidió al

Secretario General que, con la asistencia de un grupo de expertos gubernamentales que se reunirían en 1994, preparase un informe sobre el funcionamiento continuo del Registro y su desarrollo ulterior, teniendo en cuenta los trabajos de la Conferencia de Desarme y las opiniones expresadas por los Estados Miembros, de manera que se pudiera adoptar una decisión en el cuadragésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General. El Grupo de expertos gubernamentales concluyó su labor en el mes de agosto y el informe se ha presentado a la Asamblea en su cuadragésimo noveno período de sesiones (A/49/316).

6. Este informe se presenta de conformidad con la petición formulada en la resolución 48/75 E de la Asamblea General. Hasta el momento 81 gobiernos han suministrado datos e información correspondientes al año civil 1993. Las respuestas figuran en la sección II infra. Cualesquiera respuestas adicionales recibidas de los gobiernos se publicarán como adiciones al presente informe.

7. Además, en la sección III del informe figura un índice de la información general presentada por los gobiernos de conformidad con los párrafos 10 y 18 de la parte dispositiva de la resolución 46/36 L y del párrafo 5 de la parte dispositiva de la resolución 47/52 L de la Asamblea General. La información general puede consultarse en el Centro de Asuntos de Desarme.

II. INFORMACIÓN RECIBIDA DE LOS GOBIERNOS

8. La información recibida de los gobiernos aparece en la presente sección del informe en la forma siguiente: a) un cuadro sinóptico en que se enumeran todas las respuestas recibidas por el Secretario General, y b) respuestas separadas de los gobiernos. Cuando proceda, se reproducen también las partes pertinentes de las notas verbales.

9. El cuadro sinóptico se presenta para facilitar las consultas. En lo que se refiere a la información que figura en el cuadro, cabe hacer notar que "sí" indica una presentación de datos relativos a importaciones o exportaciones en relación con las siete categorías de armas incluidas en el Registro, durante el período de que se informa. A los efectos de uniformar la tabulación, las respuestas de los gobiernos en que aparecía "nada", "cero", "o", un guión (-), o en que se indicaba de otra forma que no se habían efectuado exportaciones o importaciones en las categorías incluidas en el Registro, figuran en el cuadro como un guión (-). Un espacio en blanco en las columnas de importaciones o exportaciones en el cuadro sinóptico indica que no se presentó información sobre ese elemento en particular. Sin embargo, en algunos casos se puede hallar una explicación en la nota verbal del gobierno de que se trata, como se ha indicado anteriormente.

10. Cabe hacer notar que a fin de atenerse en la medida de lo posible a lo dispuesto en la resolución 34/50 de la Asamblea General, de 23 de noviembre de 1979, relativa a la extensión de la documentación de la Asamblea, en la parte B de la presente sección únicamente se reproducen formularios normalizados que contienen datos concretos y notas verbales de los gobiernos que proporcionan información pertinente. Las respuestas en formularios normalizados o en notas verbales que contienen informes de cantidades nulas (-) o informes en blanco, según se describe en el párrafo 9 supra, sólo se enumeran en el cuadro sinóptico.

A. Cuadro sinóptico de respuestas de los gobiernos

Estado	Datos sobre importaciones	Datos sobre exportaciones	Explicación presentada en nota verbal	Información general
Afganistán			sí	no
Alemania	-	sí		sí
Antigua y Barbuda	-	-		no
Argentina	sí	-		sí
Armenia	-	-		no
Australia	sí	-		sí
Austria	-	-		sí
Bélgica	sí			sí
Bhután	-	-		no
Brasil	sí	-		sí
Bulgaria	-	sí		sí
Burkina Faso	-	-		no
Canadá	sí	sí		sí
Chile	-	-		sí
China	-	sí		no
Chipre	-	-		no
Comoras	-	-		sí
Côte d'Ivoire	-	-		sí
Croacia	-	-	sí	no
Cuba	-	-		no
Dinamarca	-	sí		sí
Dominica	-	-		no
Eslovaquia	sí	sí		no
Eslovenia	-	-	sí	no
España	sí	-		sí
Estados Unidos de América	sí	sí	sí	sí
Federación de Rusia	-	sí		no
Fiji	-	-		no
Filipinas	sí			no
Finlandia	sí	sí		sí
Francia	-	sí		sí
Georgia	-	-		no
Grecia	sí			sí
Hungría	sí	-		sí
India	-	sí		no
Indonesia	sí			no
Irlanda	-	-		no
Islandia	-	-		no
Islas Marshall	-	-		no
Israel	sí	sí		sí
Italia	sí	sí		sí
Jamaica			sí	no
Japón	sí	-		sí
Jordania	-	-		no
Kenya	-	-		no

/...

Estado	Datos sobre importaciones	Datos sobre exportaciones	Explicación presentada en nota verbal	Información general
Liechtenstein	-	-		no
Luxemburgo	-	-		no
Madagascar	-	-		no
Malasia	sí	-		no
Malawi	-	-		no
Maldivas	-	-		no
Malta	-	-		no
Mauricio	-	-		no
Mauritania	-	-		no
México	-	-		sí
Mongolia	-	-		no
Nepal	-	-		no
Níger	-	-		sí
Noruega	sí	-		no
Nueva Zelandia	sí	-		sí
Países Bajos	sí	sí	sí	sí
Pakistán	sí	-		no
Perú	sí	-		no
Polonia	-	sí		sí
Portugal	sí	-		sí
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-	sí		sí
República Checa	sí	sí		sí
República de Corea República	sí	sí		sí
Dominicana	-	-		no
República Unida de Tanzanía	-	-		no
Rumania	-	sí		no
Samoa	-	-		no
San Vicente y las Granadinas	-	-		no
Sierra Leona				sí
Singapur	sí	-		no
Suecia	sí	sí		sí
Suiza	-	sí		sí
Turquía	sí	-		no
Ucrania	-	sí		no
Vanuatu	-	-		no
Yugoslavia	-	-	sí	no

B. Respuestas recibidas de los gobiernos

AFGANISTÁN

[Original: inglés]
[26 de mayo de 1994]

Desearía señalar a su amable atención las dificultades generales que enfrenta mi país en lo relativo a las cuestiones del Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas. En vista de las circunstancias especiales que imperan en el Afganistán, donde el armamento convencional está sumamente disperso y en posesión de los diversos grupos de facciones, la preparación de datos e información para el Registro de Armas Convencionales resulta imposible de efectuar en el Afganistán en las circunstancias actuales.

ALEMANIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Alemania

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Estados Unidos de América	27			T 72	
	Grecia	54 ^a			Leopard 1	
	Noruega	76			Leopard 1	
	Turquía	85			Leopard 1	
II. Vehículos blindados de combate	Estados Unidos de América	40 4			APC FUCHS 2 BMP 2 BTR 70	
	Finlandia	110			BMP 1	
	Kuwait	15			TM 170, versión para la policía	
	Suecia	9			MT-LB	
	Tailandia	18			APC CONDOR	
	Turquía	187			MTW M-113	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	10			6 obuses blindados 2S1 4 obuses blindados 2S3	
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	11			9 MIG-23 2 SU-22	
	Grecia	17			F-4	
	Portugal	50			Avión de reacción Alpha	
	Turquía	15			F-4	
V. Helicópteros de combate	-					

A	B	C	ALEMANIA (continuación)	E	NOTAS	
EXPORTACIONES (continuación) Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Estados Unidos de América	27			T 72	
VI. Naves de guerra	Grecia	3			1 Corbeta (para la guerra antisubmarina) 2 lanchas patrulleras rápidas	
	Indonesia	14			3 Lanchas patrulleras rápidas 2 Naves de desembarco 9 Dragaminas	
	Letonia	5 ^b			2 Dragaminas 3 Lanchas patrulleras rápidas	
	República de Corea	1 ^c			1 Submarino por ensamblar	
	Turquía	1			1 nave para adiestramiento	
VII. Misiles y lanzamisiles	Italia	1 020 ^d			Misiles RP/C-M 26	

^a De los 54 carros de combate, 22 llegaron a su destino en Grecia en 1994.

^b Las naves están parcialmente desmilitarizadas.

^c Las piezas para ensamblar un submarino llegaron a su destino en la República de Corea en 1994.

^d Otras compras y ventas, efectuadas en colaboración con Alemania, Francia, Italia y el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, serán declaradas adquisiciones por el usuario final. En las cifras correspondientes a Italia no se incluyen los misiles de prueba (tipo RP/C-M 28).

En la respuesta de Alemania también figuraban las siguientes notas:

"En las cifras correspondientes a las exportaciones se incluyen piezas destinadas a la desmilitarización, la destrucción o la eliminación, al igual que entregas a fuerzas aliadas emplazadas en Alemania.

De conformidad con las definiciones de la resolución, se incluyeron únicamente las armas completas o los equipos completos para ensamblar; no se incluyen las importaciones o entregas de componentes que se utilizarán en la producción de armas, incluida la producción conjunta. Como las importaciones y las exportaciones temporales con fines de reparación, exhibición, puesta a prueba o presentación no caen dentro del ámbito del Registro, no se las incluyó.

Entre los datos se incluyen las transferencias efectuadas por las fuerzas armadas federales, al igual que por la industria alemana.

En Alemania, la fabricación de armas forma parte del sector privado. No hay empresa pública que participe en esa esfera. Los datos suministrados se basan en la información verificada proporcionada por las empresas privadas.

El 14 de julio de 1992 se presentó a las Naciones Unidas la información general sobre la fiscalización de las exportaciones de armamentos en Alemania (véase A/47/370). Su contenido sigue siendo válido. La información general actualizada relativa a las políticas de defensa y de control de armamentos se presentará después de la publicación de los informes anuales respectivos.

Resulta evidente, al analizar las cifras, que las transferencias se produjeron principalmente en el interior de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN). Las entregas a otros países fueron bastante exiguas. Ello refleja la política de exportación de armamentos de Alemania. Los aumentos temporales en las exportaciones obedecen a las transferencias de equipo de las fuerzas armadas de la ex República Democrática Alemana, principalmente a otros Estados partes en el Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa, de 19 de noviembre de 1990, y no indican cambio alguno en las políticas de restricción a las exportaciones que aplica el Gobierno Federal."

ARGENTINA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Argentina

Idioma original: español
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 25 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	-	-	-	-
II. Vehículos blindados de combate	-	-	-	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-	-	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-
V. Helicópteros de ataque	-	-	-	-
VI. Naves de guerra	Estados Unidos de América	Uno (1)	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	-	-	-	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
-	No hubo
(ATF) ex USN "TAKELMA" clase CHEROKEE	
-	No hubo

AUSTRALIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Australia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 30 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate		-		
II. Vehículos blindados de combate		-		
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-		
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	6		
V. Helicópteros de ataque		-		
VI. Naves de guerra		-		
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	7		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Tipo F-111	

La respuesta de Australia también contiene la siguiente información en relación con sus importaciones y exportaciones:

"Exportaciones

Australia no ha exportado ninguna partida que corresponda a las categorías definidas en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas. Sin embargo, cabe señalar que Australia ha exportado un vehículo blindado anticuado, tipo Scorpion, a un museo de Nueva Zelandia y un vehículo blindado anticuado, tipo Saracen, a Papua Nueva Guinea para que una empresa privada lo utilice para transportar con seguridad dinero en efectivo, valores y lingotes de oro o plata. Ninguno de los vehículos es apto para uso militar.

También se señala que la Aduana de Australia solicitó a Singapur y Brunei Darussalam que obtuvieran una licencia de exportación para trasladar de Australia parte de su propio equipo militar, con posterioridad a las actividades de ejercicio y adiestramiento. Ese equipo nunca estuvo bajo el control de Australia, y su transferencia no representó ninguna exportación o importación de equipo militar y, por consiguiente, no queda comprendido en el alcance del Registro.

Importaciones

En el período de que se trata, Australia importó:

- a) Seis aviones F-111 de los Estados Unidos, como parte de una compra de 15 aviones de ese tipo;
- b) Siete misiles y lanzamisiles, también de los Estados Unidos;
- c) Una nave de guerra, clase DDG, que ni se puso, ni se pondrá nunca en servicio activo en la Real Armada Australiana, pues actualmente se está desguazando para utilizar sus piezas como repuestos.

En la cifra correspondiente a misiles y lanzamisiles se incluyen misiles del tipo Harpoon, Sparrow y Standard, y en todos los casos se trataba de misiles de dirección telemétrica."

AUSTRIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Austria

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 27 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate		-		
II. Vehículos blindados de combate		-		
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-		
IV. Aviones de combate		-		
V. Helicópteros de ataque		-		
VI. Naves de guerra		-		
VII. Misiles y lanzamisiles		-		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
M109 A2	(Véase información general)

Información general

Sistemas de artillería de gran calibre

En 1993 Austria compró al Reino Unido 92 obuses automotores M109 A2, de fabricación estadounidense. Como las piezas no se distribuirán antes del otoño de 1994, no se informó de importaciones en 1993. Las entregas se tendrán en cuenta en el informe del próximo año, si las piezas se entregan en 1994, según lo programado.

BÉLGICA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Bélgica

Idioma original: francés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 27 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	1	-	-
II. Vehículos blindados de combate	Países Bajos	3	-	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de ataque	Italia	36	-	-
VI. Navos de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
CHIEFTAIN	
YP 408	
Helicóptero antitanque tipo A-109 BA	

BRASIL

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Brasil

Idioma original: inglés

Información general: sí

Año civil: 1993

Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Ninguno			
II. Vehículos blindados de combate	Ninguno			
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Ninguno			
IV. Aviones de combate	Ninguno			
V. Helicópteros de ataque	Francia	3	Francia	-
VI. Naves de guerra	Ninguno			
VII. Misiles y lanzamisiles	Ninguno			

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Esquilo HB-350L1	

BULGARIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Bulgaria

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 3 de agosto de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Angola	24	Bulgaria	Mediante "Kintex"
II. Vehículos blindados de combate	Angola	29	Ministerio de Defensa-Bulgaria	Armimex-OOD
		21	Belarús	Armimex-OOD
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
T-62 MBT	
BMP-1	
BMP-1	

CANADÁ

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Canadá

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	-	-	-	-
II. Vehículos blindados de combate	Arabia Saudita	263	-	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-	-	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-
V. Helicópteros de combate	-	-	-	-
VI. Naves de guerra	-	-	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	-	-	-	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
-	-
Vehículo blindado de transporte de tropas, provisto de ruedas	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

CANADÁ (continuación)

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Canadá

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	-	-	-	-	-	-
II. Vehículos blindados de combate	-	-	-	-	-	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-	-	-	-	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-	-	-
V. Helicópteros de combate	-	-	-	-	-	-
VI. Naves de guerra	-	-	-	-	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	45	-	-	-	-

Nota: En 1992, el Canadá no informó de la importación de ocho carros de combate T-72, desde Alemania. Nunca hubo el propósito de utilizar esos carros para el despliegue operacional. Siete de ellos quedaron destruidos durante las pruebas efectuadas sobre el terreno de armas antitanques y uno se donó a un museo para su exhibición.

CHINA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: China

Idioma original: chino
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 25 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Pakistán	35		
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate	Irán (República Islámica del)	25		
	Pakistán	40		
	Myanmar	12		
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia

CROACIA

[Original: inglés]
[13 de junio de 1994]

Teniendo presente el hecho de que la resolución 713 (1991) del Consejo de Seguridad sigue estando en vigor, y en vista de que la posición expresada en las notas verbales 15/93 de 30 de abril de 1993 y 19/93 de 5 de mayo de 1993 no ha variado, la República de Croacia declara que no se han producido importaciones o exportaciones de armamentos o equipo militar, por lo que en el informe presentado aparece la mención "nada".

DINAMARCA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Dinamarca

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 27 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate		-		
II. Vehículos blindados de combate		-		
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-		
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	4	Suecia	
V. Helicópteros de combate		-		
VI. Naves de guerra		-		
VII. Misiles y lanzamisiles		-		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
SAAB T.F 35 DRAKEN	Avión caza de retropropulsión de adiestramiento, de dos plazas

ESLOVAQUIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Eslovaquia

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 2 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	República Árabe Siria	58	Eslovaquia	
II. Vehículos blindados de combate	Chile	1	República Checa	
	UNPROFOR	67	Eslovaquia	
	Pakistán	6	Eslovaquia	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Indonesia	12	Eslovaquia	
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Eslovaquia

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 2 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate	Federación de Rusia	5		
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia

ESLOVENIA

[Original: inglés]
[26 de mayo de 1994]

La República de Eslovenia respeta estrictamente el embargo impuesto a todas las entregas de armas y de equipo militar a los Estados que conforman el territorio de la ex Yugoslavia, establecido por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 713 (1991) y 724 (1991). Por consiguiente, en 1993, la República de Eslovenia no exportó ni importó ningún tipo de armas o equipo militar, incluido el equipo que debía figurar en el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas, con arreglo a la resolución 46/36 L de la Asamblea General (carros de combate, vehículos blindados de combate, sistemas de artillería de gran calibre, aviones de combate, helicópteros de combate, naves de guerra, misiles y lanzamisiles).

ESPAÑA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: España

Idioma original: español
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Estados Unidos de América	214	Estados Unidos de América		M-60 (A1 y A3 TTS)	a
II. Vehículos blindados de combate	Estados Unidos de América	100	Estados Unidos de América		APC M-113	a
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	24	Estados Unidos de América		M-110 SFP-203 M/M	a
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	100			SM-1 estándar Bloque 5	
	Estados Unidos de América	31			<u>Seasparrow</u>	

^a Equipo entregado en el territorio de la República Federal de Alemania que está bajo el control de los Estados Unidos de América. Transferencia efectuada de conformidad con el Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

[Original: inglés]
[28 de abril de 1994]

El año pasado, los Estados Unidos suministraron información general en relación con las políticas, la legislación y los procedimientos administrativos pertinentes de los Estados Unidos. En la presentación correspondiente a 1994 se incluyen actualizaciones de ese material.

Es posible que existan discrepancias en los informes presentados por los Estados exportadores e importadores en relación con las cantidades de armas transferidas en las diferentes categorías, como resultado de diferencias en las apreciaciones sobre fechas de transferencia y en las interpretaciones de la definición de lo que constituye una transferencia sobre la que se deba informar.

Los Estados Unidos consideran que una transferencia de armas o equipo militar se produce en el momento en que la titularidad del equipo se transfiere entre los Estados Unidos y otros países. Por consiguiente, en la presentación correspondiente a 1994 se incluye el equipo cuya titularidad se transfirió durante el año civil 1993.

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Estados Unidos de América

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Arabia Saudita	251				
	Egipto	28				
	España	311				
	Grecia	671				
	Marruecos	120				
	Portugal	80				
	Turquía	932				
II. Vehículos blindados de combate	Arabia Saudita	160				
	Bahrein	2				
	Emiratos Árabes Unidos	5				
	España	100				
	Grecia	150				
	Noruega	136				
	Tailandia	10				
	Turquía	269				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Egipto	6				
	España	24				
	Grecia	84				
	República de Corea	110				
	Turquía	72				
IV. Aviones de combate	Australia	6				
	Egipto	15				
	Israel	27				
	Japón	8				
	Kuwait	15				
	Turquía	25				

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (continuación)

EXPORTACIONES (continuación)

A	B	C	D	E	NOTAS	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
V. Helicópteros de combate	Arabia Saudita	12				
	Emiratos Árabes Unidos	6				
	Israel	24				
	Japón	11				
	Turquía	22				
VI. Naves de guerra	Australia	1				
	Grecia	1				
	Turquía	1				
VII. Misiles y lanzamisiles	Australia	106				
	Bahrein	26				
	Canadá	998				
	Egipto	7				
	Grecia	96				
	Israel	8				
	Japón	440				
	Países Bajos	477				
	Portugal	40				
	República de Corea	1				
	Singapur	20				
Turquía	680					

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (continuación)

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Estados Unidos de América

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Alemania	27		
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Alemania	6		
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles	Israel	32		
	Noruega	40		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia

FEDERACIÓN DE RUSIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Federación de Rusia

Idioma original: ruso
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 9 de junio de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Angola	20				Con municiones
	Irán (República Islámica del)	100				Sin municiones
II. Vehículos blindados de combate	Angola	35				Con municiones
	Bangladesh (en el territorio de Mozambique)	12				Con municiones
	Emiratos Árabes Unidos	95				Sin municiones
	Irán (República Islámica del)	80				Sin municiones
	Turquía	115				Con municiones
	Uzbekistán	20				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Angola	14				
IV. Aviones de combate	Eslovaquia	5				
	Hungría	28				
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra	Irán (República Islámica del)	1				
VII. Misiles y lanzamisiles						

Nota: En el cuadro no figuran las armas rusas transferidas a Tayikistán y en posesión de la 201ª División.

^a No hubo transferencias de armas en las categorías V y VII.

FILIPINAS

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Filipinas

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de julio de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	7		Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate	Italia	4		Italia
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra	Estados Unidos de América	1		Estados Unidos de América
	República de Corea	12	Estados Unidos de América	República de Corea
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Vehículo blindado de combate "SIMBA"	Contrato de varios años
Aviones de adiestramiento SF-260 TP	Contrato de varios años
Nave de apoyo logístico	Venta de material militar al extranjero
Patrullera	Transferencia de venta

FINLANDIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Finlandia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate	Suecia	15		
	Naciones Unidas	3		
	Naciones Unidas	13		
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
SISU XA-180	
"	FNUOS
"	UNPROFOR

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Finlandia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate	Alemania	110	Federación de Rusia	
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
BMP-1	

FRANCIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Francia

Idioma original: francés

Información general: sí

Año civil: 1993

Fecha de presentación: 3 de mayo de 1994

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	NOTAS	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Ninguno					
II. Vehículos blindados de combate	Qatar	18				
	Singapur	24				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Arabia Saudita	34		Reino Unido 24 Suiza 6		
	Singapur	7				
IV. Aviones de combate	Venezuela	3				
V. Helicópteros de combate	Chile	1				
	Malawi	1				
	Singapur	8				
VI. Naves de guerra	Ninguna					
VII. Misiles y lanzamisiles	Arabia Saudita	8				
	Emiratos Árabes Unidos	8				
	Grecia	5				
	Venezuela	10				

Nota: La información relativa al equipo fabricado mediante cooperación figura como "adquisición de material de producción nacional".

GRECIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Grecia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Alemania	54 (véase nota)		
	Estados Unidos de América	324		
	Países Bajos	72		
II. Vehículos blindados de combate	Grecia	32		
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	12		
IV. Aviones de combate	Alemania	17		
	Estados Unidos de América	24		
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra	Alemania	2		
	Alemania	1		
	Países Bajos	1		
VII. Misiles y lanzamisiles	Francia	8		
	Estados Unidos de América	25		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
M60	Importado para reemplazar el mismo número de piezas más viejas que se destruirán, en el contexto del proyecto de destrucción y transferencia limitada de equipo, en el marco del Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa
Leopard 1	
Leopard 1	
Leonidas	Adquisición de material de producción nacional
M110 AR	Importado para reemplazar el mismo número de piezas más viejas que se destruirán, en el contexto del proyecto de destrucción y transferencia limitada de equipo, en el marco del Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa
RF-4	Donación
A-7	Donación
FPBG	Ayuda
Corbeta	Ayuda
Fragata	Compra
Exocet	Compra
Seasparrrow	Compra

Nota: De los 54 carros importados, 22 llegaron a Grecia el 4 de enero de 1994. Esas piezas habían sido embarcadas a fines de 1993.

HUNGRÍA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Hungría

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 22 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	No			
II. Vehículos blindados de combate	No			
III. Sistemas de artillería de gran calibre	No			
IV. Aviones de combate	Federación de Rusia	28		
V. Helicópteros de combate	No			
VI. Navas de guerra	No			
VII. Misiles y lanzamisiles	No			

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
MIG 29	

INDIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: India

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1993

Fecha de presentación: 25 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	-	-	-	-
II. Vehículos blindados de combate	-	-	-	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-	-	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-
V. Helicópteros de combate	-	-	-	-
VI. Naves de guerra	Mauricio	1	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	-	-	-	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
Lancha T-61 para defensa de los mares	Transferencia de venta como gesto de buena voluntad
-	-

INDONESIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Indonesia

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 7 de julio de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		-				
II. Vehículos blindados de combate		-				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-				
IV. Aviones de combate		-				
V. Helicópteros de combate		-				
VI. Naves de guerra		14	Alemania		3 Parchim (corbeta) 2 Frosch (LST) 9 Condor (dragaminas)	
VII. Misiles y lanzamisiles						

ISRAEL

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Israel

Idioma original: inglés
Información general: síAño civil: 1993
Fecha de presentación: 3 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	30		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
"Popeye"	

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Israel

Idioma original: inglés
Información general: síAño civil: 1993
Fecha de presentación: 3 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate	Estados Unidos de América	29		
V. Helicópteros de combate	Estados Unidos de América	24		
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
F-16	
"Apache"	

ITALIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Italia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate	Nigeria	3		
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Nigeria	2		
IV. Aviones de combate	Nueva Zelanda	6		
V. Helicópteros de combate	Bélgica	31		
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Vehículo blindado de reconocimiento GORGONA	Donación
Cañones automotores 155/39 PALMARIA	
M.B.339 versión para apoyo aéreo próximo y para adiestramiento	
A-109 Scout	

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Italia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Francia	3		
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles	Alemania	1 260		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
MLRS (SLMC) ^a	
MLRS (SLMC) ^b	

^a MLRS. Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes. Cada sistema está dotado de 12 lanzacohetes de calibre de 227 mm.

^b MLRS. Sistema de lanzamiento múltiple de cohetes, incluidos 1.020 de tipo M26 y 240 de tipo M28.

JAMAICA

[Original: inglés]
[4 de mayo de 1994]

El Encargado de Negocios de la Misión Permanente de Jamaica ante las Naciones Unidas tiene el honor de presentar los datos y la información sobre armas y municiones importadas por Jamaica durante el período comprendido entre el 31 enero y el 31 de diciembre de 1993.

Se ha informado a la Misión de que en las estadísticas adjuntas no se incluyen las armas y municiones importadas por las Fuerzas de Defensa de Jamaica.

Hasta donde tiene conocimiento la Misión, la mayor parte de la información solicitada en el formulario normalizado no es pertinente para Jamaica.

Datos sobre armas y municiones importadas a Jamaica en 1993

Enero a diciembre 1993	Pistolas	Escopetas	Fusiles	Revólveres	Municiones
Enero					50
Febrero	211	65	12	10	50
Marzo	102	30	-	152	825 000
Abril	1	1	-	-	50
Mayo	309	1	-	521	760 000
Junio	1	3	-	-	125 050
Julio	1	-	221	-	150
Agosto	3	4	100	1	343 600
Septiembre	67	70	12	167	80 000
Octubre	2	-	-	-	158 650
Noviembre	3	14	-	-	10 100
Diciembre	2	2	-	1	550 000
Total	702	190	345	852	2 852 750

JAPÓN

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Japón

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate		0		
II. Vehículos blindados de combate		0		
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Francia	1	-	-
IV. Aviones de combate		0		
V. Helicópteros de combate		0		
VI. Naves de guerra		0		
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	136	-	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia

MALASIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Malasia

Idioma original: inglés

Información general: no

Año civil: 1993

Fecha de presentación: 20 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate		-		
II. Vehículos blindados de combate		-		
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	3	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-
IV. Aviones de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	28	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-
	Estados Unidos de América	8	Estados Unidos de América	-
V. Helicópteros de combate		-		
VI. Naves de guerra	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	2	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	40 30 25 20	Estados Unidos de América	-
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	504	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	32	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	-
	Francia	16	Francia	-
	Italia	36	Italia	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Sistema de artillería de gran calibre - 155 mm en armas de medio calibre	Adquisición mediante contrato
Aviones Hawk de las series 100 y 200	Adquisición mediante contrato
Aviones F/A-18D	Adquisición mediante ventas de pertrechos militares al extranjero
Fragata	Adquisición mediante contrato
Misiles <u>Sidewinder</u> , <u>Maverick</u> , <u>Harpoon</u> , <u>Sparrow</u> para utilizarse en aviones F/A-18D	Adquisición mediante ventas de pertrechos militares al extranjero
Sistema de armas <u>Starburst</u>	Adquisición mediante contrato
Misiles <u>Seawolf</u> ^a	Adquisición mediante contrato
<u>Exocet</u> MM40 ^a	Adquisición mediante contrato
Torpedos ^a [Whitehead A 244S MOD]	Adquisición mediante contrato

^a Sistema de armas para las dos fragatas.

NORUEGA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Noruega

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 23 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Alemania	76	Alemania	
II. Vehículos blindados de combate	Estados Unidos de América	136	Estados Unidos de América	Alemania
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-	-	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-
V. Helicópteros de combate	-	-	-	-
VI. Naves de guerra	-	-	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	-	-	-	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
	M-113 FCE
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

NUEVA ZELANDIA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Nueva Zelandia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate		-				
II. Vehículos blindados de combate		-				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		-				
IV. Aviones de combate	Italia	3			Macchi MB-339 CB	Con fines de adiestramiento ^a
V. Helicópteros de combate		-				
VI. Naves de guerra		-				
VII. Misiles y lanzamisiles		-				

^a La Real Fuerza Aérea de Nueva Zelandia emplea los aviones Macchi MB-339CB únicamente con fines de adiestramiento. La capacidad en materia de armamento que se declaraba en la respuesta de Nueva Zelandia correspondiente a 1992, en el marco del Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas representaba la capacidad potencial citada por el fabricante. Los aviones MB-339CB de la Real Fuerza Aérea de Nueva Zelandia no han sido modificados para utilizarlos como medios de combate, en vista de que se emplean con fines de adiestramiento.

PAÍSES BAJOS

[Original: inglés]
[29 de abril de 1994]

Los Países Bajos desean señalar que, de conformidad con el párrafo 13 del documento A/47/342, el criterio aplicado por los Países Bajos en relación con las transferencias de armas es el momento en que se transfiere la titularidad y el control sobre el equipo.

PAÍSES BAJOS

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Países Bajos

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Grecia	70	Alemania	
	Grecia	2	Alemania	
II. Vehículos blindados de combate	Portugal	104	Estados Unidos de América	
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra	Grecia	1		
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Leopard 1	Traspaso dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
Leopard 1	
M113-A1/APC	Traspaso dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
Fragata estándar	

PAÍSES BAJOS (continuación)

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Países Bajos

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	4		

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Misil <u>Harpoon</u>	

PAKISTÁN

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Pakistán

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 26 de mayo de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	China	35		
II. Vehículos blindados de combate				
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate	China	40		
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	2		
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
F-7P	No se transfirieron armas con los aviones
a b	

^a Fragatas Ex-RN tipo 21, equipadas con cañones de 4,5 pulgadas. No llevan misiles instalados.

^b Durante 1993, se devolvieron a los Estados Unidos de América seis destructores y fragatas US Brookes/Garcias, al expirar el contrato de arrendamiento.

PERÚ

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Perú

Idioma original: español
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 31 de mayo de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	-	-	-	-	-	-
II. Vehículos blindados de combate	Estados Unidos de América	12 ^a	-	-	b	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-	-	-	-	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-	-	-
V. Helicópteros de combate	-	-	-	-	-	-
VI. Naves de guerra	-	-	-	-	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	-	-	-	-	-	-

^a Importados por la Fuerza Aérea Peruana.

^b Vehículos de transporte de tropas utilizados en la lucha contra el terrorismo y el tráfico de estupefacientes, asignados a Lima y las zonas selváticas.

POLONIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Polonia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate				
II. Vehículos blindados de combate	Suecia	1		
	Lituania	10		
III. Sistemas de artillería de gran calibre				
IV. Aviones de combate				
V. Helicópteros de combate				
VI. Naves de guerra				
VII. Misiles y lanzamisiles				

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Tipo MTL B	
Tipo BRDM-2	Entrega gratuita

PORTUGAL

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Portugal

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 15 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Estados Unidos de América	80			Principales carros de combate M60A3	Trasposos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
II. Vehículos blindados de combate	Países Bajos	104	Estados Unidos de América		Vehículos blindados de combate M113A1	Trasposos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-					
IV. Aviones de combate	Alemania	50			Avión de retropropulsión "ALPHA"	^a
V. Helicópteros de combate	-					
VI. Naves de guerra	-					
VII. Misiles y lanzamisiles	-					

^a Debe señalarse que, en virtud del Tratado sobre Fuerzas Armadas Convencionales en Europa, en 1993 se notificaron 30 de estos aviones y los 20 restantes se notificaron el 1º de julio de 1994. Se prevé desarmar 10 de esos aviones para utilizar sus piezas como repuestos.

REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Nigeria	21				
II. Vehículos blindados de combate	Arabia Saudita	65				
	Filipinas	7				
III. Sistemas de artillería de gran calibre		0				
IV. Aviones de combate	Emiratos Árabes Unidos	16				
	Finlandia	2				
	Omán	1				
	República de Corea	10				
V. Helicópteros de combate		0				
VI. Naves de guerra	Pakistán	2				
	Portugal	1				
VII. Misiles y lanzamisiles	Arabia Saudita	198				
	Emiratos Árabes Unidos	328				

Nota: El Reino Unido considera que los criterios apropiados para asentar sus transferencias de armamentos son la transferencia del derecho de propiedad y el control sobre el equipo.

Nota relativa al formulario sobre importaciones: La compra de equipo procedente de programas en que colabora el Reino Unido con carácter de asociado se declara: "Adquisición de material de producción nacional".

REPÚBLICA CHECA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: República Checa

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	NOTAS	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	0	0				
II. Vehículos blindados de combate	Eslovaquia	1	-	-	Vehículo blindado para el transporte de tropas tipo OT-64	-
	Angola	7	Hungría	-	ICV tipo BVP-2	-
	0	0				
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Tailandia	8	-	-	Avión de retropropulsión L-39 ZA	-
IV. Aviones de combate	Egipto	25	-	-	Avión de retropropulsión L-59 para instrucción avanzada	-
V. Helicópteros de combate	0	0				
VI. Naves de guerra	0	0				
VII. Misiles y lanzamisiles	0	0				

REPÚBLICA CHECA (continuación)

IMPORTACIONES

País que presenta la información: República Checa

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 28 de abril de 1994

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) exportador(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	NOTAS	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	0	0				
II. Vehículos blindados de combate	Hungría	7	-	Para reexportarlos a Angola	ICV tipo BVP-2	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	0	0				
IV. Aviones de combate	0	0				
V. Helicópteros de combate	0	0				
VI. Naves de guerra	0	0				
VII. Misiles y lanzamisiles	0	0				

/...

REPÚBLICA DE COREA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: República de Corea

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993*
 Fecha de presentación: 23 de mayo de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Malasia	42			Vehículo de combate de infantería (K-200)	
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

* Basado en la fecha de salida de Corea.

REPÚBLICA DE COREA (continuación)

IMPORTACIONES

País que presenta la información: República de Corea

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993*
 Fecha de presentación: 23 de mayo de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	10			Hawk-60 ^a	
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra	Alemania	1			Submarino clase 209	
VII. Misiles y lanzamisiles						

* Basado en la fecha de llega a Corea.

^a Únicamente para fines de instrucción.

RUMANIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Rumania

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 2 de mayo de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate						
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Israel	1			Cañón remolcado antitanque de 100 mm	
		1			Cañón remolcado de 125 mm	
		1			Obús remolcado de 152 mm	
	Nigeria	4			Obús remolcado de 152 mm	
		7			Cañón remolcado de 130 mm	
		11			Lanzaproyectiles reactivos de 122 mm con 40 tubos de dirección	
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Navas de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

SINGAPUR

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Singapur

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 21 de julio de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	-	-	-	-
II. Vehículos blindados de combate	Francia	24	-	-
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Francia	13	-	-
IV. Aviones de combate	-	-	-	-
V. Helicópteros de combate	-	-	-	-
VI. Navas de guerra	-	-	-	-
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	8	-	-

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-

SUECIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Suecia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 3 de mayo de 1994

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) importador(es) final(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	NOTAS	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Estonia	13			Vehículo blindado de transporte de tropa, provisto de ruedas, modelo 1942	
	Letonia	13				
	Lituania	13				
III. Sistemas de artillería de gran calibre						
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

SUECIA (continuación)

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Suecia

Idioma original: inglés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 3 de mayo de 1994

A Categorías (I-VII)	B Estado(s) exportador(es)	C Número de piezas	D Estado de origen (si no es exportador)	E Localidad intermedia (si procede)	NOTAS	
					Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate						
II. Vehículos blindados de combate	Alemania	9	País miembro del antiguo Tratado de Varsovia		MT-LB	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Finlandia	15			SISU	
IV. Aviones de combate						
V. Helicópteros de combate						
VI. Naves de guerra						
VII. Misiles y lanzamisiles						

SUIZA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Suiza

Idioma original: francés
 Información general: sí

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 18 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	-			
II. Vehículos blindados de combate	Arabia Saudita	6		
III. Sistemas de artillería de gran calibre	-			
IV. Aviones de combate	-			
V. Helicópteros de combate	-			
VI. Naves de guerra	-			
VII. Misiles y lanzamisiles	-			

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
	a
MOWAG Piranha	

^a En el informe no figura el equipo excedente adquirido por museos y coleccionistas.

TURQUÍA

IMPORTACIONES

País que presenta la información: Turquía

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 29 de abril de 1994

A	B	C	D	E
Categorías (I-VII)	Estado(s) exportador(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)
I. Carros de combate	Alemania	85	-	
	Estados Unidos de América	454	-	
II. Vehículos blindados de combate	Alemania	187	-	
	Estados Unidos de América	131	-	
	Federación de Rusia	115	-	
III. Sistemas de artillería de gran calibre	Estados Unidos de América	3	-	
IV. Aviones de combate	Alemania	15	-	
V. Helicópteros de combate	Estados Unidos de América	25	-	
VI. Navas de guerra	Estados Unidos de América	4	-	
	Alemania	1	-	
VII. Misiles y lanzamisiles	Estados Unidos de América	10	-	

NOTAS	
Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
Leopard 1A1	Traspos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
M60A1/A3	Traspos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
M113	Traspos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
M113A2	Traspos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
BTR-60/80	Adquisición
Obús M110	Traspos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
RF-4E	Traspos dentro de las FCE (fuerzas armadas convencionales en Europa)
AH-1W/P	Asistencia a la región meridional
Fragata clase KNOX	Dado en arrendamiento
Buque de adiestramiento	Dado en arrendamiento
Harpoon	Ventas de pertrechos militares al extranjero

UCRANIA

EXPORTACIONES

País que presenta la información: Ucrania

Idioma original: inglés
 Información general: no

Año civil: 1993
 Fecha de presentación: 5 de mayo de 1994

A	B	C	D	E	NOTAS	
Categorías (I-VII)	Estado(s) importador(es) final(es)	Número de piezas	Estado de origen (si no es exportador)	Localidad intermedia (si procede)	Descripción de la pieza	Comentarios sobre la transferencia
I. Carros de combate	Azerbaiyán	100	Unión Soviética			
II. Vehículos blindados de combate	Federación de Rusia	144	Unión Soviética			
III. Sistemas de artillería de gran calibre		0				
IV. Aviones de combate	Azerbaiyán	10	Unión Soviética			
V. Helicópteros de combate		0				
VI. Naves de guerra		0				
VII. Misiles y lanzamisiles		0				

Nota: En el presente cuadro no figura información sobre los armamentos transferidos desde el territorio de Ucrania por empresas rusas de comercio exterior, de conformidad con los acuerdos existentes con la ex Unión Soviética, ni tampoco se incluyen las transferencias de armamentos efectuadas en el marco de la distribución de los bienes de las ex fuerzas armadas soviéticas.

YUGOSLAVIA

[Original: inglés]
[9 de mayo de 1994]

La Misión Permanente de la República Federativa de Yugoslavia ante las Naciones Unidas tiene el honor de comunicar que el Gobierno de la República Federativa de Yugoslavia no ha importado ni exportado armas durante 1993, ya que, con arreglo a la resolución 713 (1991) del Consejo de Seguridad, se impuso un embargo de armas en el territorio de la ex República Federativa Socialista de Yugoslavia. Por consiguiente, la respuesta de la República Federativa de Yugoslavia en relación con el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas para el año 1993 debe interpretarse como "nada".

III. ÍNDICE DE LA INFORMACIÓN GENERAL PROPORCIONADA
POR LOS GOBIERNOS PARA EL AÑO CIVIL 1993

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Alemania</u>	1. Existencias nacionales al 31 de diciembre de 1993 y adquisición de material de producción nacional en 1993. 2. Informe sobre control de armamentos y desarme correspondiente a 1993. 3. Libro Blanco, 1994.	Alemán/ inglés
<u>Argentina</u>	Información sobre existencias de material bélico (diciembre de 1993).	Español
<u>Australia</u>	1. Examen estratégico, 1993. 2. Informe sobre defensa, 1992-1993. 3. Fiscalización de la exportación de material de defensa y material conexo de Australia - Directrices para los exportadores (marzo de 1994).	Inglés
<u>Austria</u>	1. Adquisición de material de producción nacional (1993). 2. Existencias nacionales (1993).	Inglés
<u>Bélgica</u>	Dotaciones globales de carros de combate, vehículos blindados de combate, piezas de artillería, aviones de combate, helicópteros de ataque, naves de guerra y misiles o sistemas de misiles (válidas al 31 de diciembre de 1993).	Francés
<u>Brasil</u>	Información general relativa a existencias de material bélico, al mes de diciembre de 1993, suministrada por el Brasil al Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas, de conformidad con la resolución 46/36 L de la Asamblea General de las Naciones Unidas.	Inglés
<u>Bulgaria</u>	1. Información general sobre las existencias del Ejército Búlgaro al 1º de enero de 1994. 2. Información general sobre el equipo listo para la exportación o que se está restaurando con esos fines, al 1º de enero de 1994.	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Canadá</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias de material bélico de las Fuerzas Armadas Canadienses (al 1º de abril de 1994).2. Informe para el Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas. Adquisición de material de producción nacional (1993).	Inglés
<u>Chile</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Inventario de equipos, Armada de Chile (15 de enero de 1994).2. Informe de la situación de armamentos convencionales del Ejército de Chile (enero de 1994).3. Inventario de aviones de combate (28 de diciembre de 1993).	Español
<u>Comoras</u>	Informaciones generales disponibles sobre las existencias de material bélico de las Fuerzas de la República Federal Islámica de las Comoras (al 31 de diciembre de 1993).	Francés
<u>Côte d'Ivoire</u>	Estado del principal equipo bélico de la República de Côte d'Ivoire (1993).	Francés
<u>Dinamarca</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Adquisiciones por Dinamarca de material de producción nacional en 1993.2. Existencias de material bélico de Dinamarca a fines de 1993.3. Nota explicativa sobre la fiscalización de las exportaciones de armas danesas (junio de 1992).	Inglés
<u>España</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias al 31 de diciembre de 1993 de armas convencionales, de conformidad con la resolución 46/36 de la Asamblea General de las Naciones Unidas.2. Adquisición nacional a través de producción nacional en el año 1993 en España.3. Políticas pertinentes y procedimientos españoles sobre transacciones de material de defensa.	Español

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Estados Unidos de América</u>	<p>1. Información general disponible sobre existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional (1993).</p> <p>2. Departamento de Estado, "Amendments to the International Traffic in Arms Regulations; Final Rule" (22 Code of Federal Regulation, part 120, et al.). (Enmiendas a las normas sobre el tráfico internacional de armas; artículo final).</p>	Inglés
<u>Finlandia</u>	<p>1. Intercambio anual de información militar, información sobre fuerzas militares e información sobre planes para el emplazamiento de los principales sistemas de equipo y armas, válido al 1º de enero de 1994.</p> <p>2. Intercambio anual de información sobre planificación de la defensa, 1994-1998, válido al 1º de marzo de 1994.</p>	Inglés
<u>Francia</u>	Informaciones generales disponibles sobre las existencias de material bélico, las compras vinculadas con la producción nacional y la política en materia de dotación (1993).	Francés
<u>Grecia</u>	Información general relativa a las existencias de material bélico de las Fuerzas Armadas Helénicas.	Inglés
<u>Hungría</u>	Decreto gubernamental No. 48/1991/III.27./Korm. sobre la exportación, la importación y la reexportación de equipo y servicios militares.	Inglés
<u>Israel</u>	Información relativa a la legislación pertinente, con inclusión de: a) Fiscalización de las exportaciones de Israel en materia de defensa - reseña; b) Decreto sobre bienes y servicios (tecnologías y equipo de misiles), 5499-1993; c) Decreto sobre la fiscalización de bienes y servicios (equipo de combate y experiencia práctica en materia de defensa) (Enmienda), 5752-1991;	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Israel</u> (continuación)	d) Orden sobre la fiscalización de bienes y servicios (exportación de equipo de defensa y experiencia práctica en materia de defensa), 5752-1991; e) Decreto sobre la libertad de exportación (Enmienda No. 2), 5752-1991; f) Decreto sobre la libertad de exportación (Enmienda), 898-1993; g) Decreto sobre bienes y servicios (equipo de combate y experiencia práctica en materia de seguridad) 5747-1986.	
<u>Italia</u>	Existencias de material bélico y adquisición de material de producción nacional (1993).	Inglés
<u>Japón</u>	1. Existencias de material bélico (al 31 de marzo de 1993). 2. Adquisición de material de producción nacional (en el ejercicio económico correspondiente a 1993). 3. Sistema del Japón para la fiscalización de las exportaciones de armas. 4. Sistema del Japón para la fiscalización de las importaciones de armas. 5. Criterios utilizados por el Japón para definir las transferencias de armas.	Inglés
<u>México</u>	Textos de la legislación nacional aplicable para la fabricación, posesión, exportación e importación de armas convencionales actualmente en vigor, que regulan la política mexicana en materia de armamento: a) Ley de Adquisiciones y Obras Públicas, Diario Oficial de la Federación, 30 de diciembre de 1993 (artículo 42); b) Reformas a la Ley Federal de Armas de Fuego y Explosivos, Diario Oficial de la Federación, 8 de febrero de 1985;	Español

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>México</u> (<u>continuación</u>)	<p>c) Ley de la Administración Pública Federal, Diario Oficial de la Federación, 29 de diciembre de 1976 (artículos 29, fracción XIV, y 30, fracción V);</p> <p>d) Reglamento de la Ley Federal de Armas de Fuego y de Explosivos, Diario Oficial de la Federación, 6 de mayo de 1972;</p> <p>e) Ley Federal de Armas de Fuego y Explosivos, Diario Oficial de la Federación, 11 de enero de 1972.</p>	
<u>Níger</u>	Cantidad de materiales en dotación en las Fuerzas Armadas del Níger, particularmente los vehículos blindados de combate y los sistemas de artillería de gran calibre.	Francés
<u>Nueva Zelandia</u>	<p>1. Plan combinado del Ministerio de Defensa y de la Fuerza de Defensa de Nueva Zelandia correspondiente a 1993-1994.</p> <p>2. Informe anual al Parlamento presentado por la Fuerza de Defensa de Nueva Zelandia, correspondiente al año concluido el 30 de junio de 1993.</p> <p>3. Informe anual al Parlamento presentado por el Ministerio de Defensa de Nueva Zelandia, correspondiente al año concluido el 30 de junio de 1993.</p> <p>4. Memorando sobre los procedimientos y la fiscalización de la exportación y la importación de armas de Nueva Zelandia (abril de 1994).</p> <p>5. Existencias (30 de abril de 1994).</p> <p>6. Adquisición de material de producción nacional (para el año 1994, hasta el 30 de abril).</p> <p>7. Adquisición futura.</p>	Inglés
<u>Países Bajos</u>	<p>1. Existencias de material bélico (1993).</p> <p>2. Adquisición de material de producción nacional (1993).</p>	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Polonia</u>	Información general relativa a las existencias de material bélico y la adquisición de material de producción nacional (1993).	Inglés
<u>Portugal</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias de material bélico (al 31 de diciembre de 1993).2. Adquisición de material de producción nacional (1993).3. Políticas pertinentes de Portugal en materia de exportación de armas.	Inglés
<u>República Checa</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Existencias de material bélico al 31 de diciembre de 1993 y adquisición de material de producción nacional (1993).2. Ley del 15 de febrero de 1994 orientada a regular el comercio de material bélico con otros países y a complementar la Ley No. 455/1991 sobre pequeñas empresas (Ley sobre pequeñas empresas), enmendada por una legislación posterior, y Ley No. 140/1961 del Código Penal, enmendada por una legislación posterior.	Inglés
<u>República de Corea</u>	Política de la República de Corea en materia de exportación e importación de armas.	Inglés
<u>Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Informe sobre existencias de material bélico y adquisición de armas convencionales de producción nacional (1993).2. Defensa del Reino Unido: políticas relativas a la adquisición, la importación y la exportación de equipo.3. Exposición sobre el presupuesto de la defensa, correspondiente a 1994.	Inglés
<u>Sierra Leona</u>	Datos comunicados al Registro de Armas Convencionales de las Naciones Unidas.	Inglés
<u>Suecia</u>	<ol style="list-style-type: none">1. Exportaciones de armas suecas en 1993: informe del Gobierno.2. Intercambio anual de información militar (válido al 1º de enero de 1994).	Inglés

<u>Estado</u>	<u>Título</u>	<u>Idioma</u>
<u>Suiza</u>	1. Presentación resumida de la legislación suiza sobre material bélico. 2. Ley Federal sobre material bélico (de 30 de junio de 1972), ordenanza sobre material bélico (de 10 de enero de 1973 y la enmienda de 25 de noviembre de 1992) y ordenanza relativa a la designación de las sustancias químicas sujetas a autorización (de 22 de febrero de 1989, de 20 de noviembre de 1991 y la enmienda de 26 de octubre de 1992).	Francés
